

Termijn voor ontvangst van aanvragen voor documenten of voor toegang tot documenten : 6 december 2010, te 14 uur.

Tegen betaling verkrijgbare documenten : ja.

Betalingstermijnen en -methode :

Het bijzonder bestek kan worden geraadpleegd op het volgende adres of is verkrijgbaar :

Tegen de som van 25 EUR, contant te betalen.

Het juiste bedrag dient in een omslag te worden gestoken met de vermelding : « Bijzonder bestek Smals-BB-001.010/2010-EU ».

De omslag dient te worden afgegeven aan de receptie van Smals vzw, Fonsnylaan 20, t 1060 Brussel, van 9 tot 16 uur, behalve in het weekend en op feestdagen, in ruil voor een exemplaar van het bijzonder bestek.

Tegen de som van 33,73 EUR (portkosten van 8,73 EUR voor België) of 49,60 EUR (portkosten van 24,60 EUR voor de andere landen van de Europese Unie), deze som moet gestort worden op rekening : BNP Paribas Fortis : 001-1614919-42. Bic : GEBABEBB.

Iban : BE77 0011 6149 1942, Smals vzw, Fonsnylaan 20, 1060 Brussel, met de mededeling « Ref. Smals-BB-001.010/2010 - EU ».

De overschrijving moet aangevuld worden met een schriftelijke aanvraag ter attentie van de heer C. Stoquart, Smals vzw, Fonsnylaan 20, 1060 Brussel.

Het bijzonder bestek zal aangetekend verstuurd worden na ontvangst van het verschuldigde bedrag (25 EUR + 8,73 EUR of 25 EUR + 24,60 EUR) op de rekening van Smals bij BNP Paribas Fortis, en voor zover Smals de schriftelijke aanvraag ontvangen heeft ten laatste vijf werkdagen voor de datum waarop de inschrijvingen geopend worden.

Smals kan in geen geval aansprakelijk worden gesteld voor vertragingen die te wijten zijn aan stakingen of andere gevallen van overmacht.

IV.3.4. Termijn voor ontvangst van inschrijvingen of deelnemingsaanvragen : 6 december 2010, te 14 uur.

IV.3.6. Taal of talen die mogen worden gebruikt bij inschrijvingen of verzoeken tot deelneming : Frans, Nederlands.

IV.3.7. Minimumtermijn gedurende welke de inschrijver zijn inschrijving gestand moet doen : zes maanden (vanaf de datum van ontvangst van de inschrijvingen).

IV.3.8. Omstandigheden waarin de inschrijvingen worden geopend : 6 december 2010, te 14 uur, Fonsnylaan 20, te 1060 Brussel.

Personen die de opening van de inschrijvingen mogen bijwonen : ja.

Alleen de inschrijvers die een inschrijving hebben ingediend of hun afgevaardigden worden toegelaten tot de zitting ter opening van de inschrijvingen.

## Afdeling VI. Aanvullende inlichtingen

VI.3. Nadere inlichtingen :

Op 26 november 2010 wordt een infosessie georganiseerd in de lokalen van Smals, Fonsnylaan 20, 1060 Brussel.

Kandidaten die deze infosessie wensen bij te wonen, dienen zich aan te melden bij de receptie en dienen aanwezig te zijn vanaf 14 uur.

De infosessie eindigt na de lezing van de vragen en de antwoorden.

De vragen dienen schriftelijk te worden gesteld en dienen te worden opgestuurd naar Smals ter attentie van de heer C. Stoquart ten laatste op 16 november 2010.

Indien per mail, enkel naar het adres Smals-BB-001-010-2010@Smals.be.

VI.5. Datum van verzending van deze aankondiging : 14 oktober 2010.

Avis de marché

### Section I. Pouvoir adjudicateur

I.1. Nom, adresse et point(s) de contact : Smals, à l'attention de Christophe Stoquart, avenue Fonsny 20, 1060 Bruxelles, tél. + 32 (0)2 787 58 98, fax + 32 (0)2 511 12 42.

E-mail : Smals-BB-001-010-2010@Smals.be

Adresse auprès de laquelle des informations complémentaires peuvent être obtenues : point de contact susmentionné.

Adresse auprès de laquelle le cahier spécial des charges et les documents complémentaires peuvent être obtenus : point de contact susmentionné.

Adresse à laquelle les offres ou demandes de participation doivent être envoyées : point de contact susmentionné.

I.2. Type de pouvoir adjudicateur et activité(s) principale(s) :

Autre : Smals est une association d'institutions publiques de sécurité sociale et de services publics fédéraux ayant comme mission de soutenir et d'encadrer de façon proactive et durable les acteurs du secteur social et de l'Etat fédéral dans leur gestion de l'information, de manière qu'ils puissent offrir à leurs utilisateurs un service efficace.

### Section II. Objet du marché

II.1. Description :

II.1.1. Intitulé attribué au marché par le pouvoir adjudicateur : maintenance matériel réseau Cisco.

II.1.2. Type de marché et lieu d'exécution des travaux, de livraison de fournitures ou de prestation de services :

c) Services : catégorie de services 7.

Lieu principal de prestation : agglomération bruxelloise.

Code nuts : BE 100.

II.1.3. L'avis implique : l'établissement d'un accord-cadre.

II.1.4. Informations sur l'accord-cadre :

Durée de l'accord-cadre : trois ans.

II.1.5. Description succincte du marché ou de l'achat/des achats :

**Le present march vise les services de maintenance et support pour une grande partie des équipements rseau Cisco de Smals.**

II.1.6. Classification CPV (Vocabulaire commun pour les Marchés publics) :

Objet principal : descripteur principal : 50.31.23.10-1.

II.1.8. Division en lots : non.

II.1.9. Des variantes seront prises en considération : non.

### Section III. Renseignements d'ordre juridique, économique, financier et technique

III.1. Conditions relatives au contrat :

III.1.1. Cautionnement et garanties exigés : voir cahier spécial des charges.

III.1.2. Modalités essentielles de financement et de paiement et/ou références aux textes qui les réglementent : voir cahier spécial des charges.

III.1.4. L'exécution du marché est soumise à d'autres conditions particulières : oui.

Description de ces conditions : voir cahier spécial des charges.

III.2. Conditions de participation :

III.2.1. Situation propre des opérateurs économiques, y compris exigences relatives à l'inscription au registre du commerce ou de la profession :

Renseignements et formalités nécessaires pour évaluer si ces exigences sont remplies :

Par sa simple participation à une procédure de marché public, le candidat ou le soumissionnaire atteste sur l'honneur :

Qu'il ne se trouve pas dans l'une des situations suivantes :

qu'il est en état de faillite, de liquidation, de cessation d'activités, de concordat judiciaire, ou qu'il se trouve dans toute situation analogue résultant d'une procédure de même nature existant dans les législations ou réglementations nationales;

qu'il a fait l'aveu de sa faillite ou fait l'objet d'une procédure de liquidation, de concordat judiciaire ou de toute autre procédure de même nature existant dans les législations et réglementations nationales;

qu'il a fait l'objet d'une condamnation prononcée par un jugement ayant force de chose jugée pour tout délit affectant sa moralité professionnelle.

Qu'il est en règle avec ses obligations relatives au paiement des cotisations de sécurité sociale conformément aux dispositions de l'article 69bis de l'arrêté royal du 8 janvier 1996.

Qu'il a satisfait à ses obligations relatives au paiement de ses impôts et taxes selon la législation belge ou celle du pays dans lequel il est établi.

### III.2.2. Capacité économique et financière :

Renseignements et formalités pour évaluer si ces exigences sont remplies :

Le soumissionnaire transmettra une déclaration concernant le chiffre d'affaires total de la société et son chiffre d'affaires pour les services demandés et ce, pour les trois dernières années.

L'autorité adjudicatrice attire l'attention des soumissionnaires sur le fait que les deux types de chiffre d'affaires demandés doivent être communiqués et clairement séparés.

Un soumissionnaire peut faire valoir les capacités d'autres entités, quelle que soit la nature juridique des liens existant entre lui-même et ces entités.

Il doit, dans ce cas, prouver à l'autorité adjudicatrice que, pour l'exécution du marché, il disposera des moyens nécessaires par la production de l'engagement de ces entités de mettre de tels moyens à la disposition du fournisseur.

### Niveau(x) spécifique(s) minimal(aux) :

Le chiffre d'affaires annuel moyen pour les services demandés, calculé pour les trois dernières années, doit être supérieur à 1.500.000 EUR.

### III.2.3. Capacité technique :

Renseignements et formalités pour évaluer si ces exigences sont remplies :

Le soumissionnaire :

Apportera la preuve de son partenariat avec Cisco.

Indiquera la liste des principales missions similaires aux missions demandées effectuées au cours des trois dernières années, indiquant :

le montant;

la date;

le destinataire public ou privé;

une description de la mission et le détail des services offerts;

les coordonnées d'une personne de contact chez le destinataire (dont un numéro de téléphone).

Transmettra une déclaration mentionnant le nombre moyen annuel de techniciens employés par le soumissionnaire et en charge du support et de la maintenance du matériel réseau Cisco pour la Belgique, et cela pendant les trois dernières années.

Transmettra la description de l'équipement technique, des mesures employées pour l'exécution du marché ainsi qu'une description des mesures prises pour s'assurer de la qualité.

Un soumissionnaire peut faire valoir les capacités d'autres entités, quelle que soit la nature juridique des liens existant entre lui-même et ces entités. Il doit, dans ce cas, prouver à l'autorité adjudicatrice que, pour l'exécution du marché, il disposera des moyens nécessaires par la production de l'engagement de ces entités de mettre de tels moyens à la disposition du fournisseur.

Niveau(x) spécifique(s) minimal(aux) :

Le nombre moyen de techniciens employés par le soumissionnaire et en charge du support et de la maintenance du matériel réseau Cisco pour la Belgique doit être supérieur ou égal à 4 personnes au moment de la remise de l'offre.

## Section IV. Procédure

IV.1. Type de procédure :

IV.1.1. Type de procédure : ouverte.

IV.2. Critères d'attribution :

IV.2.1. Critères d'attribution :

Offre économiquement la plus avantageuse appréciée en fonction :

Des critères énoncés dans le cahier des charges, dans l'invitation à soumissionner ou à négocier ou encore dans le document descriptif.

IV.3. Renseignements d'ordre administratif :

IV.3.1. Numéro de référence attribué au dossier par le pouvoir adjudicateur : Smals-BB-001.010/2010.

IV.3.2. Publication(s) antérieure(s) concernant le même marché : non.

IV.3.3. Conditions d'obtention du cahier des charges et des documents complémentaires ou du document descriptif :

Date limite pour la réception des demandes de documents ou pour l'accès aux documents : 6 décembre 2010, à 14 heures.

Documents payants : oui.

Cahier spécial des charges peut être consulté à l'adresse ci-dessous ou obtenu :

Contre la somme de 25 EUR, payée en espèces.

Le compte exact sera glissé dans une enveloppe portant la mention : « Cahier spécial des charges Smals-BB-001.010/2010 - EU ».

L'enveloppe sera remise à la réception de Smals asbl, avenue Fonsny 20, à 1060 Bruxelles, de 9 à 16 heures, sauf les week-end et jours fériés, en échange d'un exemplaire du cahier spécial des charges.

Les date et heure limites d'obtention du cahier spécial des charges à la réception de Smals sont celles de l'ouverture des offres.

Contre la somme de 33,73 EUR (frais de port de 8,73 EUR pour la Belgique) ou 49,60 EUR (frais de port de 24,60 EUR pour les autres pays de l'Union européenne), somme versée sur le compte : BNP Paribas Fortis : 001-1614919-42, Bic : GEBABEBB.

Iban : BE77 0011 6149 1942, Smals asbl, avenue Fonsny 20, 1060 Bruxelles avec la mention « Réf. Smals-BB-001.010/2010 - EU ».

Le virement sera complété d'une demande écrite adressée à l'attention de M. C. Stoquart, Smals asbl, avenue Fonsny 20, 1060 Bruxelles.

Le cahier spécial des charges sera transmis par envoi recommandé suite à la réception du montant dû (25 EUR + 8,73 EUR ou 25 EUR + 24,60 EUR) sur le compte BNP Paribas Fortis de Smals, et pour autant que la lettre de demande nous soit également parvenue au plus tard cinq jours ouvrables avant la date d'ouverture des offres.

Smals ne peut en aucun cas être tenue responsable de retards encourus suite à des grèves ou autres cas de force majeure.

IV.3.4. Date limite de réception des offres ou des demandes de participation : 6 décembre 2010, à 14 heures.

IV.3.6. Langue(s) pouvant être utilisée(s) dans l'offre ou la demande de participation : français, néerlandais.

IV.3.7. Délai minimal pendant lequel le soumissionnaire est tenu de maintenir son offre : six mois (à compter de la date limite de réception des offres).

IV.3.8. Modalités d'ouverture des offres : 6 décembre 2010, à 14 heures, avenue Fonsny 20, à 1060 Bruxelles.

Personnes autorisées à assister à l'ouverture des offres : non.

Seuls les soumissionnaires ayant remis une offre ou leurs délégués seront admis à la séance d'ouverture des offres.

#### Section VI. Renseignements complémentaires

##### VI.3. Autres informations :

Le 26 novembre 2010, une séance d'information sera organisée dans les locaux de Smals, avenue Fonsny 20, 1060 Bruxelles.

Les candidats souhaitant y assister se présenteront à la réception, et seront présents dès 14 heures.

La séance se terminera après la lecture des questions et des réponses.

Les questions seront posées par écrit et envoyées à Smals à l'attention de M. C. Stoquart au plus tard le 16 novembre 2010.

Si par mail, seulement à l'adresse Smals-BB-001-010-2010@Smals.be.

VI.5. Date d'envoi du présent avis : 14 octobre 2010.

N. 21501

#### Aankondiging van een opdracht

##### Leveringen

#### Afdeling I. Aanbestedende dienst

I.1) Naam, adressen en contactpunt(en) : Studiecetrum voor kernenergie, Hermann-Debrouxlaan 40, 1160 Brussel, België, t.a.v. Riet Boven (Aankoopster-Aankoop)

Tel. +32 14332910, fax +32 14313765

E-mail : aanbestedingen@sckcen.be

Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen op het volgende adres :

SCKCEN, Boeretang 200, 2400 Mol, België, t.a.v. Riet Boven (Aankoopster-Aankoop)

Tel. +32 14332910, fax +32 14313765

E-mail : aanbestedingen@sckcen.be

Bestek en aanvullende documenten (zoals documenten voor een concurrentiegericht dialoog en een dynamisch aankoopstelsel) zijn verkrijgbaar op het volgende adres :

SCKCEN, Boeretang 200, 2400 Mol, België, t.a.v. Riet Boven (Aankoopster-Aankoop)

Tel. +32 14332910, fax +32 14313765

E-mail : aanbestedingen@sckcen.be

Inschrijvingen of aanvragen tot deelneming moeten worden gericht aan :

SCKCEN, Boeretang 200, 2400 Mol, België, t.a.v. Riet Boven (Aankoopster-Aankoop)

Tel. +32 14332910, fax +32 14313765

E-mail : aanbestedingen@sckcen.be

I.2) Type aanbestedende dienst en hoofdactiviteit of -activiteiten : stichting van openbaar nut

- onderzoek

De aanbestedende dienst koopt namens andere aanbestedende diensten : neen.

#### Afdeling II. Voorwerp van de opdracht

##### II.1) Beschrijving.

II.1.1) Door de aanbestedende dienst aan de opdracht gegeven benaming :

##### **1610/10-04N KVDD**

II.1.2) Type opdracht en plaats van uitvoering van de werken, levering van de goederen of verlenen van de diensten :

Leveringen. Aankoop.

Belangrijkste plaats van levering :

Mol

II.1.3) De aankondiging betreft : Een overheidsopdracht.

II.1.5) Korte beschrijving van de opdracht of de aankoop-(aankopen) :

Een mobiele installatie voor de chemische decontaminatie van nucleaire kringlopen

II.1.6) CPV-classificatie (gemeenschappelijke woordenlijst overheidsopdrachten) :

Hoofdpdracht : 42000000 - Bedrijfsmachines

II.1.7) Opdracht valt onder de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA) : ja.

II.1.8) Verdeling in percelen : neen.

II.1.9) Varianten worden geaccepteerd : ja.

#### Afdeling III. Juridische, economische, financiële en technische inlichtingen

III.1) Voorwaarden met betrekking tot de opdracht.

III.1.1) Verlangde borgsommen en waarborgen :

10% van de totale uitvoeringssom, afgerond naar het hoger gelegen honderdtal

III.1.2) Belangrijkste financierings- en betalingsvoorwaarden en/of verwijzing naar de voorschriften dienaangaande :

onder vorm van een bankgarantie

#### Afdeling IV. Procedure

IV.1) Type procedure.

IV.1.1) Type procedure : Openbaar.

IV.2) Gunningscriteria.

IV.2.1) Gunningscriteria : Economisch meest voordelige aanbieding, gelet op onderstaande criteria :

1 - karakteristieken van de installatie - Weging : 40

2 - prijs - Weging : 40

3 - leveringstermijn - Weging : 10

4 - documentatie - Weging : 5

5 - referenties - Weging : 5

IV.2.2) Er wordt gebruik gemaakt van een elektronische veiling : neen.

IV.3) Administratieve inlichtingen.

IV.3.1) Referentienummer van het dossier bij de aanbestedende dienst :

1610/10-04N

IV.3.2) Eerdere aankondigingen betreffende dezelfde opdracht : neen.

IV.3.3) Voorwaarden voor de verkrijging van bestekken en aanvullende documenten of een beschrijvend document :

Termijn voor ontvangst van aanvragen voor documenten of voor toegang tot documenten : Datum : 15/11/2010; tijdstip : 17:00

Tegen betaling verkrijgbare documenten : neen.

IV.3.4) Termijn voor ontvangst van inschrijvingen of deelnemingsaanvragen : Datum : 24/11/2010; tijdstip : 10:00

IV.3.6) Taal of talen die mogen gebruikt worden bij inschrijvingen of verzoeken tot deelneming : Nederlands

IV.3.7) Minimumtermijn gedurende welke de inschrijver zijn inschrijving gestand moet doen : Periode : 60 dagen.

IV.3.8) Omstandigheden waarin de inschrijvingen worden geopend : datum : 24/11/2010; tijdstip : 10:00

Plaats : ,